BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Elektromos berendezések használata esetén a kö [illegible] be kell tartani, ahhoz hogy elkerülj [illegible] más személyi sérülés.

1. Olvassa el a kezelési utasítást [illegible] készülék csomagolásán talál, ill [illegible]
2. Ne érintse puszta kézzel a forró felületeket, használjon hőálló keszt
3. Tűzkár és elektromos áramütés vesz [illegible] készüléket vagy [illegible]
4. Ne hagyja a készüléket gyerekek jele [illegible]
5. Karbantartás előtt, illetve amikor [illegible] vezetéket a fali csatlakozóból.
6. Ne üzemeltessen [illegible] vezetéke. Az ilyen készüléket szál [illegible] javításra.
7. Kizárólag a gyártó által ajánlott t [illegible] elkerülje az olyan [illegible] sérülés.
8. A készüléket tilos a szabadban üzemel [illegible]
9. Ügyeljen a hálózati vezeték elhelyezkedésére. Ne vezesse azt forró fe közelében vagy asztal sarkán, ahol sérüléseknek lenne kitéve.
10. Ne helyezze a [illegible] üzemelő berendezések (pl. gáztűzhely) közelébe.
11. Mielőtt csatlakoztatná a készüléket az elektromos hálózatra, győződjö hogy kikapcsolt állapotban legyen. Hasonlóképpen először kapcsolja ki készüléket, [illegible] vezetéket a fali konnektorból.
12. A készülék alapvetően háztartási berendezés.
13. Különös körültekintéssel használja a gőzölési funkciót.

ŐRIZZE MEG EZT A KEZELÉSI UTASÍTÁST!

FIGYELEM!

[illegible]

készüléket ne süllyessze vízbe és ne

[illegible] a csomagolás tartalmaz.

1. [illegible] feszültsége megegye [illegible] feszül
2. [illegible]
3. Tartsa távol kezét és a tápvezeték [illegible] adagol!
4. [illegible] tiszta, langyos vizet.
5. [illegible] ajánlott vízla

A ELEKTROMOS HÁLÓZATI VEZETÉKRŐL

A. A rövid csatlakozó vezeték segít e készüléket [illegible] vagy valaki fennakadjon benne.

B. Hosszabbító vezeték használata csa engedélyezett.

C. Ha hosszabbító vezetéket használ,

1. a hosszabbító elektromos terhelh által támasztott követelményeknek,
2. amennyiben a készülék földelt el hosszabbítónak is ilyennek kell
3. a hosszabbítónak nem szabad leló húzódnia ahol valaki beleakadhat

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Ez a készülék egyaránt ideális szemes és őrölt kávéból készült kávéitalok hosszúkávé, cappuccino, stb.) készítéshez. Emellett forró vizet adagol fi instant italok elkészítéséhez valamint gőzöl. Ez a rendkívüli körültekint készülék elsősorban háztartási beren dezés nem alkalmas professzionális prof (vendéglátó ipari) felhasználásra.

Figyelem. A gyártó nem vállal felelősséget olyan meghibásodásokért és sérülésekért amelyek a következő dolgok eredménye:

- ❑ Nem a gyártó ajánlásainak megfelelő vagy más célú felhasználás.
- ❑ Nem meghatalmazott szerviz által végzett javítás.
- ❑ A tápvezeték átalakítása, húzogatása.
- ❑ A készülék átalakítása.
- ❑ Nem a gyártó által szállított alkatrészek felhasználása

Fenti esetekben a garancia érvényét veszti.

Jelmagyarázat

A figyelmeztető háromszög feladata hogy felhívja az olvasó figye azokra a részekre ahol a biztonságos üzemeltetéssel kapcsolatos tudnivalókat ismertetjük. Kérjük, hogy figyelmesen olvassa el eze a részeket, hogy elkerülje a sérüléseket!

A kezelési utasítás használata

A kezelési utasítást tartsa biztonságos helyen, közel a készülékhez, az e felmerülő kérdések megválaszolására. Amennyiben továbbadná a készüléket e felhasználónak, kérjük, a kezelési utasítást is adja tovább.

A kezelési útmutató nem adhat minden felmerülő kérdésre választ. Amennyiben bármilyen, a kezelési utasításban nem van szüksége kérjük, forduljon magyarországi-Tf aodre g'a9 5 makfótt.., (tCeald:y +36 (E1)őír4r7á7s7n0a2k0) (476. szám 2/12/04 Törvé

A készülék a kijelzőjén keresztül több európai nyelven kommunikál. Sajnos nyelv még nincs beépítve ezen nyelvek közé. Ha egyik nyelvet sem ismeri a közül, válassza az Angolt. A magyar nyelvű fordítást az angol nyelvűből v

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség	Nézze meg a készü
Névleges teljesítmény	Nézze meg a készü
Készülékház anyaga	Fém
Méretek (szél. x mély. x	285 x 375 x 400
Súly (kg)	9
Hálózati vezeték	1200
Vezérlő panel	A készülék előlap
Víztartály (lit)	2 – levehető
Elektromos hálózat	Nézze meg a készü
Vízpumpa nyomása	15
Kazán (db)	rozsdamentes acél
Szemes kávétartál	300
Zaccfiók befogadó	13 zacc pogácsa
Biztonsági berend	Kazánon biztonság

A gyártó fenntartja magának a jogo bejelentés nélküli változtatására. Minde bekövetkezett műszaki módosítások Ez a készülék megfelel a 89/336/EEC ój

Eljárás Veszély esetén

Azonnal kapcsolja ki a készüléket és húzza-

A berendezést kizárólag a következő célra -és

- Zárt helyen
- Kávékészítésre, fotrársóárvái zvaagdyagmoálsáshárdaęg t
- Háztartási célra
- A készüléket kizárólag teljes tudatának-

Soha ne használja a készüléket a következő esetekben:

A fent említett helyzetektől eltérő célra más -és tartályokba mint amit a gyártó ebben a kezel győződjön meg arról, hogy a többi tartály f ivóvízzel töltse fel ne más folyadékkal, am víztartályba szénsavas vizet. Őrlésfinomságot daráló működik) állítson. Ne nyúljon be a ügyeljen rá, hogy oda kizárólag szemes káv-é darálókéseket és a darálómotort. Mielőtt b-e készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót kávét az őrölt kávéstartályba. Tilos az őrölt

Elektromos csatlakoztatás

Kizárólag megfelelő elektromos aljzatba cs-a készüléken lévő adattábla hálózati feszültség feszültségével.

Beüzemelés

- Válasszon egy megfelelően sima és stabil helyezze meleg felületre!
- Úgy helyezze el a többi tárgytól (fal, stb.) min. 10 cm legyen!
- A készülék környezetének hőmérséklete 0°C
- Az elektromos aljzat (fali csatlakozó)
- A hálózati vezeték ne legyen sérült, csipes sugárzó tárgy közelében.
- A hálózati vezeték ne lógjon, mert valaki
- Ne használja az elektromos vezetéket a készüléket mozgatására.

Veszélyforrások

kGiy ear mheákleóckz avtaig ycmsoialntydasanekmosezkóe tmtéialsyzfetakál biaaknki ckan nk üzemeltessék.

A kkörsnyüelzéekt bvemszhéalsyzemsállje ah:et a gyermeke maradnak a készülék közelében, a kész oesjathlaabkeodszgiőtzöalé fsaélrie konnektorból.

- A küélsézk csomagolóanyaga nem játékszer!
- Nbei ritroákmáybíatnsal eavőt efaevlínző/tgtőzs zaedmaéglo yl óh acsszön okozhat.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a készülé Nekröséramüinlynaéngoeyk eakt káes zküéltéknaetd véess ekléezkzterlo,moisl Itéaslia juotnasáíl tlálsbAazn hjáalvóazsadli. vFeezlettöélkteéts úag eddueglóet afohgejlay.én legyen. A víztartályt Vekszáéabysítahaftoárá kézszüel,ékveagy Ngeőtzöelts kizárólag a darálókések mozgó álla Tévedéseksz emes kávétartályba, amíg a daráló Nkeerüüzlejmöenl.tseaMsásbeénkteűi,vbéátsógkyéi dleyzaetn amniyagme Aernkyéúsl znüal éak sjzaevmíetsáskáátvéktiazrátráóllyabga,mekgahpadt Nécest hvaasgfzyanláiilnjskotoanmnotel kytan készüléket amelyn lkti zkáárvóélmagkísvzüalk eomdoaermácsstertéd lhteetnii.ki.

Tisztítás / Vízkőtelenítés

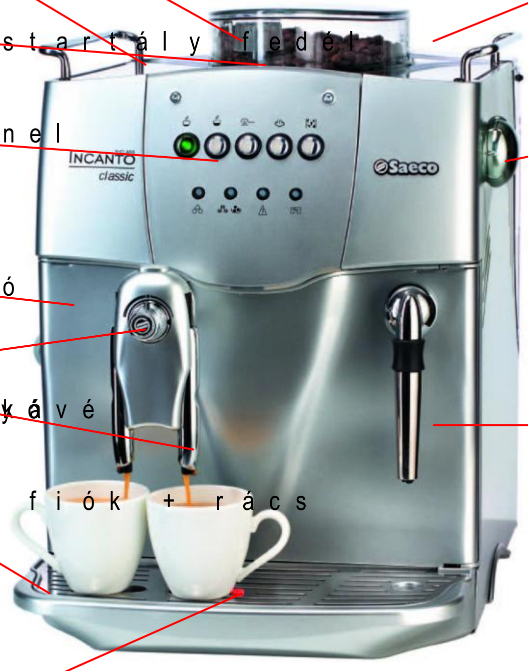
Mliaeklőztttastsiaszat íktéasnzáülaé kkéts.zü Eléőktette, ehlúlzez mevgárkjealIm,eghoagmyígfealeklé jseznülaé kkélsezhüűllé.k üze

- Ne tegye ki a készüléket vízsugár hat folyadékba!
- Ne próbálkotzazrotnozaé kkaéistz üslüétkőben vagy mi Tőfreöllüjle taeztokaahtolszeálrhaezlryae.zi a készüléke

Környezetvédelmi szabályozások

szekrénytől,

- A készülék csomagolása újrahasznosíth Hyalsae mk éssüzlülyéekdehtetne0m kívánja tovább ha mhienldyi egzzkeömhmkyíseznüiáerl létr hHeútzőzak ökzielasékgdomemekl te smizneél rkööggzeéltevbeb, avakgéys zmüelléekgheátzhoz!
- A lehetőségekhez képest helyezze el a kiijbeellöelatkagdyhűajtt.ő helyen.


Szemes kávétartály
Szemes kávétartály fedé
Csészemelegítő felület
Víztartály fedé
Őrölt kávéstartály fedél
Víztartály
Vezérlő panel
Teavíz/Gőz adagoló gomb
Szervizajtó
SBS
Főkapcsoló
Állítható kávé kifolyó
Forró víz/gőz adagoló cső „pan
Csepegtető fiók + rács
Fiók telítettségét jelző úszó
Alsó forgótányér

Őrlésfinomság állí

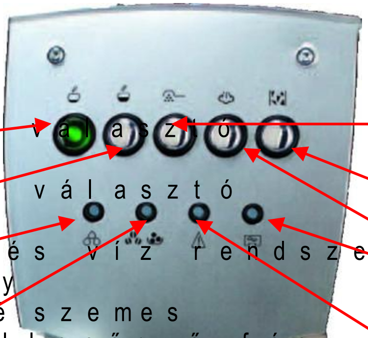
Karbantartó ecset

CPE kulcs

Vizkeménység mérő

Őrölt kávé adag

Zaccfiók
Központi egység (RPE)


Rövid kávé választó gomb
Hosszú kávé választó gomb
Víztartály és víz rendszer jelző fény
Zaccfiók és kávé szemes tartály ellenőrző fény jelző fény
Vízlágyító betét „Aqua Prima”
Őrölt kávé választó gomb
Vízkőtelenítési gomb
Forró víz választó gomb
„Aqua Prima” szűrőcsere jel
Általános figyelmeztető jel

A készülék jelzéseinek ma

Az „Aqua Prima Filter” (víz
a „Az Aqua Primaz lvéítzelzágüykító

Nézze meg
adat

Töltse fel a sz
szemes kávéval!

Helyezze a hel
szűrőt! Nézze
foglalkozó

Töltse fel a v

Csatlakoztassa az elektromos
vezetéket egy

Kapcsolja a fő
kapcsolja be

A készülék fel
villognak

Helyezzen egy
alá!

Forgassa ze la daa
gombot az óra
ellentétes irá
rendszert.

Várja meg amí
vízsugárban j
keresztül

Forgassa el a
gombot az óram
irányba! Késő
adagolást.

Vegye el az

Amíg a fényje
készülék felf

Amikor a fényj
világítanak, a
kész állapo

Figyelem: Minden alkalommal el kell végeznie a rendszer feltöltését (légtelenítést), amennyibe első alkalommal használja a készüléket, vagy ha hosszabb ideig nem használta, illetve ha kiürült a víztartály. Ugyanígy járjon el, ha a panelon levő fényjelző villog.

Ellenőrizze az „Aqua Prima” szűrő szavatossági idejét. Ha lejárt, cserélje ki.

Őrlésfinomságot csak mozgó őrlőkés
ciklust, és amíg a daráló működik,

Használjon presszókávé gépek
Amennyiben nem éri el a k
kávéfajtával. A kávét hűv
edényben!
Az ital minőség [illegible]
fogja érezni.

ŐRLÉSFINOMSÁG ÁLLÍTÁS

Az őrlésfinom
gomb elforgatá

Ha kávéital l
kifolyónyílás
gombot és fc

Ha kávéital gy
kifolyónyílás
gombot és fc

Amennyiben túl apróra állította az
helyezi, a kávéital nagyon lassan,
Kerülje az ilyen „extrém” beállítás

Kávéhosszúság beállítása [illegible] a kávéital készítést állíts
Ezek a beállítások azonnal észlelhetőek.

Nagyobb poharak használata
Az eredeti állapot visszaállítás

KÁVÉHOSSZÚSÁG BEÁLLÍTÁSA

Beállíthatja
hosszúságo

Rövid (erős

Hosszú (gyengé

NAGY POHARAK

Nagy poharak esetében, nyomja meg
fejet a készülék felé, ütközésig.

Kizárólag azoknál a modelleknél, amelyek [illegible]
kávéital készítés közben is működtethető. Azonnali hat

SBS

Krémes káv

Erősebb kávé

Krémesebb pr

VESZÉLY! A forró víz és a gőz égési sérüléseket okozhat. Mindig irányí

SZEMES KÁVÉ *1 vagy 2 adag*	Ellenőrizze, h „működé[illegible]	Helyezzen előm kifolyónyíláso	Nyomja meg a k választó gombo ha 2 adag káv	Ha le szeretné nyomja meg ism kávéválasztó gombot.	Amikor a készü csészét a kif
ŐRÖLT KÁVÉ *1 adag*	Helyezzen előme kifolyónyílásol	Nyomja meg az gombot. Világí	Töltse be az őrölt ká kanál MAXI 1 ADAGOT!	Nyomja meg a k gombját (1x!). az ital, nyomj	Amikor a készü csészéket a ki
FORRÓ VÍZ	Helyezzen egy e adagoló cső ala	Nyomja meg a f gombot	Forgassa el az óramutató járá irányba, hogy adagolás! Késő	Vegye el nyata fel teavíz/gőz cső	Nyomja meg ism gombot. Állíts üzemmódba a ké

VESZÉLY! A forró víz és a gőz, égési sérüléseket okozhat! Mindig irány

CAPPUCCINO

Töltse fel a c tejjel!

Helyezzen egy cső alá! Nyiss a kondenzálódo

Amikor megjele zárja el a csa edényt!

Helyezze az 1/3 részi csészét a gőzö

Nyissa meg a csapot!

Mozgassa a köcsö irányba, hogy t Tartsa a 2 cm a tejő v felszíne alatt, teljesen a tejbe!

Miután elkészített el a csapot!

Vegye el a csé

Gőzöljön fel e törölje meg a eltávolíthatja tejmaradékot.

Készítsen tets kávét az előké

GŐZÖLÉS

Helyezzen egy cső alá! Nyiss kondenzálódott

Helyezzen egy felgőzölendő f alá! Nyissa me

Melegítse koftel k körösen mozgat

Zárja el a csa

Vegye el a fel teli edényt!

Figyelem! Soha ne használjon Javasoljuk
Saeco által csomagoltatott ví

Havonta, nvaigsy, sjűarvűabsboelt a készülék vízkőtelenít
az szabályozza a vízkőoldószer adagolását.

A készülék
vízkőtlenít
Felhasználá
esetleg sűr

Ilyenkor cserélje a
(27 oldal)! T
vízlágyítót t

Töltse fel a
oldattal!

Helyezzen egy
teavíz/ gőzöl

Tartsa benyomva a gombot 5
sec-ig!

Nyissa meg a csapot! A
vízkőtelen
elindul.

A készülék a
több ciklusl

A villogó fé
végét.

Zárja el a

Öblítse ki a
fel félig
fogyasztsá svría

Helyezzen egy nagyobb
edényt a g

Nyissa meg a
a készülékl

Ha kell szük
edényt!

Ha kiürült a
csapot! Vegy

Ha a vízkőtelenítés
víztartályt és a ví

Vízkőtlenítés után tölt
új vízlágyítót, és légt

A készülék erre vonatkozó j
vízlágyítótót! „Az irányító

Mielőtt vízkőtelenítene veg

BEÉPÍTÉS

Csomagolja ki
Állítsa be az
fedélsapkán!

Csatlakoztassa a
tartályra! Rög
hogy elforgatj
járásával mege

Ellenőrizze a
kiugrás helyét

Helyezze a víz
víztartályba!

Az illesztőelepk i
rovátkájának i
legyen.

Illessze a vízl
Ügyeljen, hogy
tegye ezt. (ro
ütközésig!

Forgassa el a
óramutató jesárá
irányba, és em

Töltse fel a t

Helyezzen egy
cső alá és kap

Nyomja Meg a t
gombot!

Nyissa meg a c
adagoltasson vi

Engedje le tel
tartalmát, pár

Miután a vízta
friss ivóvízzel!

Nyomja meg a g
úgy! Amikor a
engedje el a gombot!

A készülék
lágykütló ins
Saeco javasolja a
használat
sokkal sű
vízkőtel

Ezután a készü

A készülék vagy elemei ner
hagyományos sütőben!

Ne süllyesetszeevíazbkeésvzaüglyékmás
tegye mosogatógépbe!

KARBANTARTÁS

Kapcsolja ki a
hálózati csatla
konnektorból!

Mossa ki a víz
benne levő szű

Vegye ki iaó kcoste!
ki és mossa el

Vegye ki a zac
mossa el!

Csavarja le és
„panarello” ne
végét!

Használja a ka
őrölt kávés ta

Vegye le a káv
forró vízben m

A készülék
a felhaszn
függően ke
vagy kevés
gyakran karbantartani, de a
karbantartást
egyszer kötele

KÖZPONTI EGYSÉG

Nyissa ki a szervi zajtót!

Vegye ki a cse
emelje ki a cs

Nyomja meg a „
és emelje ki a
helyéről!

Csavarja le a
el!

Takarítás uzataán
felső szűrőt a

Mossa el az eg
egységet! Szár
helyezze vMisust
visszatette NE nyomja meg a
PUSH idomot!

Helyezze vissz
és csukja be a

Ön változtaatphbaetálal íktéásszaüilné,k aalsze

PROGRAMOZÁS

A program módba való be

Kapcsolja ki a

Egyszerre nyomja le a két gombot,

VÍZKEMÉNYSÉG

A vízvevízeztkeskeménysége fö
változhat. Ezért a kész
értékettő-l ge4gjyel1zett skálá

A gyári-asbeérltlékt.ásAm3ennyiben szük

Süllyessze a m
víztar-2tánláysboadpt1e

Ezután ellenőr
színeződött el

A gomb nyomoga
mért értéket!

Amennyiben használ „Aqua Prima”
értékekre!i Aelkizjiekl zaő vfiézmkyeeménység

Amennyiben NEM használ „Aqua Prima” víz
következő értékekre! A kijelző f

ELŐÁZTATÁS	Ezzel a technikával a m kerül .tőĺ gey árhkeávéból va Engedélyezheti vagy aká							
			Nyomja meg a gombot, hogy ezt a funkciót válas		Előáztatás kiv		Előáztatás let	

ÖBLÍTÉS	A funkacsizőt áksiáwáall, minden felmelegedés után a kés							
	Minden új készüléken, a gyári be		Nyomja meg a gombot, hogy ezt a funkciót válas		Öblítés eknigveádléa		Öblítés letilt	

A program módból való kilépés	Ezzel a lépéssel rögzít					
			Kapcsolja ki a		Kapcsolja be a beállítások ak	

A jelzések és a készülék [illegible] megfelelő üze

Villog
Vízkőtelenítsen!

Villog
A készülék felfűtési fáz

Vil
Töltse fel a víztartály
vízzel!

Villog
Légtelenítsen!

Vilá
Töltse fel a szemes kávé

Villog
Nyissa ki a szervizajtót

Fontos! A zaccfiók ürítését bekapcsolt készülék állapotban végezze el! Legalább 5 sec-ig a zaccfióknak kint kell lenni a készülékből! Ellenkező esetben nem törlődik a hibaüzenet.

Vil
Ellenőrizze a KPE, zacc
valamelyik nincs a helyé
Végül csukja be a szervi

Villog
A darálómotor vagy a KP
be a készülék legközelebbi

Villog
A készülék átöblíti önı
műveletet!

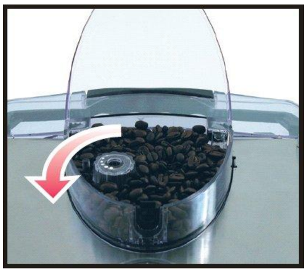
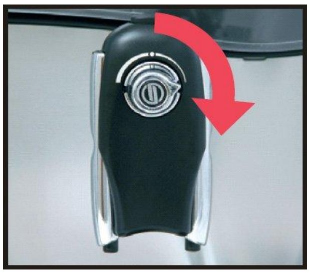
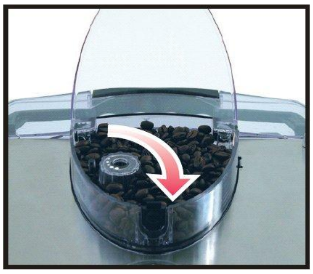
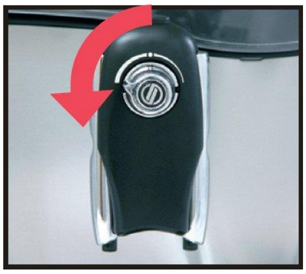
Vil
Cserélje ki az „Aqua P
megtette, folyamatosan t
Amikor a kijelző villogni

Az „Aqua Prima” vízlágyító szűrő használatáról

Kérjük, hogy tartsa be a következő
„Aqua Prima” lágyító /szűrőt:

1. Tartsa a szűrőt helyen, +5 °C és +40 °C [illegible]
2. Ne használ [illegible] +60 °C felett szűrő hőmérséklete
3. Amennyiben három napnál tovább r
   szűrőt! Tegyen tiszta vizet a tartá
4. Amennyiben nem használta a kész
   /szűrőt kicserélni!
5. Amennyiben felbontotta a csomago
   nylon zacskóba és helyezze a hűtőb
   /szűrő anyagát.
6. Mielőtt elkezdene használni egy
   hideg vízben!
7. Amennyiben kicsomagolta a csomag
8. A lágyítót 90 nap [illegible] vagy 60 [illegible]

PROBLÉMÁK	OKOK	ELHÁRÍTÁSUK
A készüléket ne	A készülék ninc elektromos aljzatba.	Kapcsolja be a Ellenőrizze a v csatlakozót!
A kávé nem elég fo	A csészék hideg	Melegítse fel a
A készülék nem őrölt kávé funk	Nincs őrölt káv	Tegyen egy adag megfelelő tartá
A készülék nem sem gőzt.	Az adagoló cső	Tűvel tisztítsa ⚠ Mielőtt elke művelete győződ adagoló csap el ki van kapcsolv húzva a fali cs
A készülék nehe	A készülék elví	Végezze el a ké
A központi egys a készülékből.	A központi egys helyzetben lett	Csukja be a [illegible] be a készüléket visszaáll az al

PROBLÉMÁK	OKOK	ELHÁRÍTÁSUK
A kávé csak las nem folyik ki a	Túl apró az őrl  és még az SBS oldals állásban van. 	Állítsa durvább  és / vagy Forgassa el az oldali állásba!